PSUP 1 et 2 - ALLEMAND LVA KHÂGNE ULM et LYON COURS COMMUN ET SPECIALITE ALLEMAND LYON

I - En khâgne, vous suivrez 5 heures de cours commun aux deux filières pour l'**allemand LVA**.
Vous préparez tous l'**écrit** de l'ENS, épreuve de 6 h qui se déroule en deux parties :
- d'une part un commentaire de texte littéraire en prose du 19e, 20e ou 21e siècle hors programme,
- d'autre part la version d'une partie de l'extrait à commenter.

A l'**oral**, les épreuves divergent :
- pour l'admission à l'ENS de Lyon, l'épreuve porte sur un article de presse (1h de préparation, 30 minutes de passage).
- pour l'admission à l'ENS Ulm, les khâgneux devront commenter un texte littéraire hors programme écrit entre le 17e siècle et aujourd'hui (1 h 30 de préparation, 30 minutes d'oral).

De plus, beaucoup d'entre vous tenteront les écoles de commerce, les IEP, des écoles diverses (ISIT, etc.) et des cursus franco-allemands. Il est donc nécessaire de préparer également différents types de sujets écrits (traduction, essais, etc.). Les écoles de commerce proposent à l'oral soit des articles de presse, soit des enregistrements audio/vidéo.

En conséquence, le cours d'allemand s'articule de manière régulière et rigoureuse autour de tous ces exercices qui doivent être maîtrisés au mois d'avril pour les écrits, juin pour les oraux. Nous alternerons travail sur la presse (actualité des pays germanophones) et cours de littérature, entraînements à la traduction (version), compréhension d'enregistrements audio/vidéo, rappels historiques, rappels grammaticaux, correction approfondie des DS et CB, etc.

Il est nécessaire de réviser durant l'été qui vient :

1 – tous les cours de l'année écoulée, littérature, presse, grammaire, lexique, etc. Les verbes irréguliers, les verbes et adjectifs à rection doivent être connus (à revoir dans *Chamäleon,* éd. Ecole Polytechnique). Les manuels d'hypokhâgne seront encore utilisés en 2ème année (grammaire *Chamäleon*, vocabulaire allemand *Harrap's*) qui se trouvent aussi au CDI.

2 – Lisez des romans en langue allemande qui vous font plaisir. Empruntez ce qui se trouve au CDI, bien achalandé en livres bilingues ou en v.o. Pensez à des nouvelles (recueils divers au CDI), aux contes de Grimm, aux écrivains autrichiens (Zweig, Schnitzler), à des classiques (Goethe, Kafka, Thomas, Heinrich ou Klaus Mann). Je vous en fournis une liste indicative en fin d'hypokhâgne.

3 – Pour la Khâgne Lyon, lire la presse allemande : utilisez internet pour avoir accès aux sites des grands quotidiens et magazines allemands. Lisez activement au moins trois fois par semaine (en relevant du vocabulaire, en résumant en quelques lignes le contenu) le *Spiegel*, le *Zeit,* le *Süddeutsche Zeitung*, le *FAZ*. Empruntez au CDI ou achetez *Vocable* allemand de temps en temps. Regardez les informations télévisées (ZDF, ou Nachrichten in 100 Sekunden de ZDF). N'hésitez pas à lire les articles de la presse française sur l'actualité allemande.

4 – Pour la Khâgne Ulm, je vous recommande très vivement de ficher les manuels de Marie-Noëlle Faure, *Précis de littérature allemande,* Studyrama, et Hélène Lambert, *Littér'allemand*, Ellipses (à emprunter au CDI).

5 – Entraînement régulier à la version. Attention : le thème des écoles de commerce se prépare en spé allemand (pas de travail de thème pour l'ENS si vous choisissez une spécialité autre que la LV). Utilisez au choix les manuels suivants, tous disponibles au CDI :
- Marie-Noëlle Faure, *Réussir la version allemande*, Studyrama (beaucoup de presse)
- Hélène Lambert, *100 % version, allemand*, Ellipses (un peu de littérature, beaucoup de presse)
- Hélène Lambert, *100 % thème, allemand*, Ellipses (idem)
- Hélène Lambert, *Entraînement au thème et à la version, allemand*, Ellipses (littérature uniquement)
- Peter Punin, *Réussir le thème allemand*, Studyrama
- Monique Wilmet, *Fort en version, allemand*, et *Fort en thème, allemand*, Bréal (presse uniquement, un peu ancien)

Relevez le vocabulaire nouveau, les points difficiles qui reviennent régulièrement.

6 – A faire pour la rentrée : Je demande à chacun de consigner sur une page durant l'été la liste des articles de presse et de romans d'auteurs germanophones (en allemand, en français, en version bilingue) lus, l'intitulé des

listes de vocabulaire et des fiches de grammaire revues avec les numéros des exercices de *Chamäleon* (ou autre), la liste des versions ou thèmes faits en entraînement. Le document contiendra les traces de vos efforts pour entretenir l'allemand et **sera relevé le jour de la rentrée.**

Et se procurer : Harraps, *vocabulaire allemand*, ainsi que la grammaire *Chamäleon*, éd. Ecole Polytechnique/Ellipses

7 – **Surtout** : partez en Allemagne cet été, renouez avec vos anciens correspondants perdus de vue !

Bis bald,

Hélène Lambert
helene.lambert@ac-orleans-tours.fr

II – Spécialistes d'allemand de khâgne Lyon :

En plus de ce qui précède, vous passerez une épreuve écrite de **thème d'admissibilité** (4 h) ainsi qu'un éventuel **oral d'admission de littérature portant sur un programme précis** et bien préparé en cours (préparation 1 h, épreuve 30 minutes).

- Pour le thème, refaites durant l'été les entraînements d'Hypokhâgne, aidez-vous également d'un manuel (éditions Ellipses ou Studyrama, au CDI, voir liste plus haut), et revoyez bien le vocabulaire. Le cours vous permettra de progresser très rapidement (exercices systématiques, DS et CB). A savoir : l'entraînement au thème est également nécessaire pour ceux qui souhaiteraient intégrer une école de commerce (épreuve de thème obligatoire).

-_Pour l'oral de littérature, il est indispensable d'acheter les trois œuvres du programme dans l'édition demandée par l'ENS.

Il s'agit pour la session **2027** de :

a) Hugo von Hofmannsthal, Der Schwierige – Lustspiel in drei Akten, hrsg. von Ursula Renner, Reclam Ph. Jun. Verlag, 2000, ISBN : 978-3-15-018040-2 ;

b) Jenny Erpenbeck, Heimsuchung - Roman, Nachwort von Friedhelm Marx, Reclam Ph. Jun. Verlag, 2024, ISBN : 978-3-15-014388-9 ;

c) Eduard Mörike, Gedichte, Auswahl und Nachwort von Bernhard Zeller, Reclam Ph. Jun. Verlag, 1986, ISBN : 978-3-15-007661-3.

N'ayez aucune crainte à la lecture de ce (passionnant) programme car vous avez une année pour bien le maîtriser. **Durant l'été**, vous lirez ces trois œuvres en détail, ferez des fiches, relèverez du vocabulaire important. Vous pouvez bien sûr vous aider des traductions quand elles existent, mais cela ne suffira pas ! Il est inutile par contre de vous plonger dans la littérature secondaire : le cours vous permettra de comprendre le contexte et les enjeux des œuvres. Vous vous entraînerez progressivement en classe à l'explication de texte à l'oral et vous serez prêts pour l'oral ENS du mois de juin.

Vous bénéficierez en allemand LVA, cours commun et spécialité, d'un enseignement en petit groupe qui vous permettra de progresser rapidement dans une ambiance chaleureuse.
BIS BALD

Matthieu Stange
matthieu.stange@ac-orleans-tours.fr